

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

Пініч І. П.

СУЧАСНА ЛІНГВІСТИКА ЕМОЦІЙ: ІНТЕГРАЛЬНИЙ ПІДХІД.....1

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Alexeyev N. E., Alexeyeva L. I., Syniova T. V.

TRAINING TRANSLATORS AND INTERPRETERS IN UKRAINE:
MODERN CHALLENGES.....8

Волкова С. Г.

РЕАЛІЇ ТА ОСОБЛИВОСТІ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ В ЛІТЕРАТУРІ..... 15

Гнедкова О. Г., Бачурина Л. В.

ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ МЕТАФОРИ В ЮРИДИЧНОМУ ДИСКУРСІ..... 20

Голубенко Н. І.

ПРИНЦИП ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ЗНАКІВ В ІНТЕРСЕМІОТИЧНОМУ ПЕРЕКЛАДІ.....25

Єлісєєва С. В.

АУДІОВІЗУАЛЬНИЙ ПЕРЕКЛАД ЯК ОДИН ІЗ АСПЕКТІВ
ПРОЦЕСУ ЄВРОІНТЕГРАЦІЇ.....30

Кириченко О. А., Лісовенко Д. В.

СПОСОБИ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ СКОРОЧЕНЬ В ІНТЕРНЕТ-ПРОСТОРИ
ТА МОБІЛЬНИХ ТЕКСТОВИХ ПОВІДОМЛЕННЯХ..... 37

Кравченко Т. В.

ОСОБИСТІТЬ ПЕРЕКЛАДАЧА ЯК СУБ'ЄКТИВНИЙ ФАКТОР ПЕРЕКЛАДУ
(НА ПРИКЛАДІ ПЕРЕКЛАДУ КНИГИ КЕЙТ ФОКС
«СПОСТЕРІГАЮЧИ ЗА АНГЛІЙЦЯМИ»)..... 42

Плавуцька О. П., Закордонєць Н. І., Обіход І. В.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ
З КОМПОНЕНТОМ “EDUCATION” В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....47

Рябчук О. В., Разумна К. А.

СПОСОБИ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ
ПСИХОЛОГІЧНИХ ТЕРМІНІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ..... 52

ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ І ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО

Багірова Р. И.

ПРЕДИКАТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИЧАСТИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
(НА ОСНОВЕ СРАВНЕНИЯ НЕМЕЦКОГО И АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ЯЗЫКОВ).....57

Вайнорєнє І. П.

ДЕФІНІЦІЇ ПОНЯТЬ *ТЕКСТ* І *ДИСКУРС* У ПРОЦЕСІ ДОСЛІДЖЕННЯ ЕКСПЛІКАЦІЇ
КАУЗАЛЬНИХ ДОМІНАНТ У НЕБЛИЗЬКОСПОРІДНЕНИХ МОВАХ..... 62

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Garachkovska O. O.

LESIA VOLOSHYN'S DRAMA-PARABLES ABOUT LOVE..... 68

Шафизаде С. Т. ПРОЦЕСС ГЛОБАЛІЗАЦІЇ И ПРОБЛЕМА НАЦІОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА В КОНТЕКСТЕ «ВОСТОК-ЗАПАД» (НА ПРИМЕРЕ СОВРЕМЕННЫХ ТУРЕЦКИХ И АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ РАССКАЗОВ).....	72
--	----

УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Анісімова Н. П. «ЗАКЛАСТИ ХРАМ НА ПОПЕЛИЩІ...»: ХУДОЖНІ АСПЕКТИ ДІАЛОГУ З БІБЛІЄЮ В ЛІРИЦІ ПАВЛА ГІРНИКА.....	78
Боронь О. В. КОЛИ ШЕВЧЕНКО ОТРИМАВ ЛИСТИ ВІД А. ЛИЗОГУБА ТА М. АЛЕКСАНДРІЙСЬКОГО ЗА 1848 РІК?.....	85
Віннічук А. П., Крупка В. П. СПЕЦИФІКА ХУДОЖНЬОЇ ІНТЕРМЕДІАЛЬНОСТІ ДАРІЇ ВІКОНСЬКОЇ: МАЛЯРСЬКІ ТА МУЗИЧНІ ПАРАМЕТРИ.....	90
Журба С. С. МАРКЕРИ РЕВОЛЮЦІЙНО-РОМАНТИЧНОГО КІТЧУ В РОМАНАХ ОЛЕКСИ СЛІСАРЕНКА.....	98
Морараш Г. В. ЄВГЕНІЯ ЯРОШИНСЬКА: НЕОЦІНЕННО ПРИЗАБУТА ПЕРША УКРАЇНСЬКА ПИСЬМЕННИЦЯ НА БУКОВИНІ.....	104
Науменко Н. В. «ПОЕТИКА», «ТВОРЧІСТЬ», «МАЙСТЕРНІСТЬ» – ЕСТЕТИЧНІ КОНЦЕПТИ ЛІРИКИ УКРАЇНСЬКИХ НЕОКЛАСИКІВ.....	109
Нечаюк Л. Г. ОБРАЗИ-АНТИПОДИ В ІСТОРИКО-ПРИГОДНИЦЬКОМУ РОМАНІ ВОЛОДИМИРА МАЛИКА «КНЯЗЬ КИЙ».....	115
Печерських Л. О., Левченко Н. М. КІНОПРИЙОМИ ФУТУРИЗМУ В РОМАНІСТИЦІ ПОСТМОДЕРНІСТІВ.....	120
Римар Н. Ю. САМОКРИТИКА ЯК ЕЛЕМЕНТ ЕПІСТОЛЯРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ЛЕСІ УКРАЇНКИ.....	126
Скорина Л. В. БІБЛІЯ В ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОМУ ПОЛІ РОМАНУ АГАТАНГЕЛА КРИМСЬКОГО «АНДРІЙ ЛАГОВСЬКИЙ».....	131
Шелюх О. М., Легка Я. М. ЖАНРОВО-ТЕМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ СУЧАСНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ПРО ГІБРИДНУ ВІЙНУ НА СХОДІ УКРАЇНИ.....	138

РОСІЙСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Гольтер І. М. АЛЮЗІЇ ТА РЕМІНІСЦЕНЦІЇ ЯК ПРОЯВ ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ В РОМАНІ А. ЛЕОНТЬЄВА «ВАРШАВА, ЕЛОХІМ!».....	144
Заярна І. С. ТВОРЧІСТЬ Л. РУБІНШТЕЙНА ЯК ІНТЕРМЕДІАЛЬНИЙ ДИДЖИТАЛЬНИЙ ПРОЕКТ.....	151

Shcherbina V. V. THE COLOUR PARADIGM AS A FEATURE OF YURGIS BALTRUSHAITIS' POETIC WORLD IN THE CONTEXT OF RUSSIAN SYMBOLIST POETRY.....	157
--	-----

ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН

Гулиева Л. И. ТРАНСФОРМАЦІЯ ПОВЕДЕННЯ ГЕРОЕВ ПОЕМИ НИЗАМИ ГЯНДЖЕВИ «ЛЕЙЛИ И МЕДЖНУН» В ТРАКТОВКЕ АЛАСДЕРА УОТСОНА.....	165
---	-----

Козубенко Л. М. КОНЦЕПЦІЯ ГЕРОЯ В РОМАНАХ Е. М. РЕМАРКА «НА ЗАХІДНОМУ ФРОНТІ БЕЗ ЗМІН», «ПОВЕРНЕННЯ».....	173
--	-----

Колісниченко А. В. КОНФЛІКТ КУЛЬТУР КРИЗЬ ПРИЗМУ ІНДІЙСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ СВІДОМОСТІ В ОПОВІДАННІ ПОРОШУРАМА «СВАТАННЯ».....	178
--	-----

Микулич Ю. А. СТАНОВЛЕННЯ ТА РОЗВИТОК ІНДОНЕЗІЙСЬКОЇ ПОЕЗІЇ У СВІТЛІ МОВНОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ.....	183
--	-----

Нешута О. В. АНГЛІЙСЬКА ЧЕХОВІАНА: ОСНОВНІ ВЕКТОРИ КРИТИЧНОЇ І ХУДОЖНЬОЇ РЕЦЕПЦІЇ.....	188
---	-----

Пухонська О. Я. ВІД ЗАБУТТЯ ДО ПІЗНАННЯ: ТРАВМАТИЧНИЙ ДОСВІД БОСНІЙСЬКОЇ ВІЙНИ В РОМАНІ САШІ СТАНІШИЧА «ЯК СОЛДАТ РЕМОНТУВАВ ГРАМОФОН».....	194
--	-----

ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ

Маланій Н. І. ДИЗАБІЛИТИ В ЄВРОПЕЙСЬКОМУ ЛІТЕРАТУРНО-ФІЛОСОФСЬКОМУ ПРОСТОРІ ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ ХІХ СТОЛІТТЯ.....	199
--	-----

ТЕОРІЯ ТА ІСТОРІЯ СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ

Алексеев Ю. О. СОЦІАЛЬНІ МЕДІА ЯК ОСНОВА ІНФОРМАЦІЙНО-МЕРЕЖЕВОГО СУСПІЛЬСТВА...	204
---	-----

Галудзіна-Горобець В. І. ЕЛЕКТРОННІ МЕДІА: ТИПОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ.....	209
---	-----

Супрун В. М. МЕДІАКОНЦЕПТ «МАТЕРИНСТВО» У СУЧАСНІЙ ТЕЛЕВІЗІЙНІЙ РЕКЛАМІ: СПЕЦИФІКА, СОЦІАЛЬНА ЗНАЧУЩІСТЬ.....	214
--	-----

ТЕОРІЯ ТА ІСТОРІЯ ЖУРНАЛІСТИКИ

Кравченко О. Л. ОСОБЛИВОСТІ БЛОГІВ УКРАЇНСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ.....	221
--	-----

Праута М. В. ФУНКЦІОНУВАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ДРУКОВАНИХ ВІЙСЬКОВИХ ЗАСОБІВ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ ЗА УМОВ ЗОВНІШНЬОЇ АГРЕСІЇ (2014–2020 РР.).....	226
---	-----

Харченко О. В. ЛІТЕРАТУРНА ЖУРНАЛІСТИКА І БІБЛЕЙСЬКІ МОТИВИ.....	234
--	-----

ПРИКЛАДНІ СОЦІАЛЬНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ

Гандзюк В. О.

ВПЛИВ КОНТЕНТУ ІНТЕРНЕТ-РЕКЛАМИ
НА СУЧАСНОГО УКРАЇНСЬКОГО СПОЖИВАЧА.....243

Досенко А. К.

ІНТЕРФЕЙС КОМУНІКАЦІЙНИХ ПЛАТФОРМ:
ПАРАМЕТРИ ФУНКЦІОНУВАННЯ.....248

Карловас О. А.

ТЕНДЕНЦІЇ ГРАФІЧНОЇ МОДИФІКАЦІЇ СЛОВА
В СУЧАСНИХ МЕДІАТЕКСТАХ.....253

Монахова Т. В., Тулузакова О. Г., Монахов С. Д.

ЕФЕКТИВНІ ЗАГОЛОВКИ ЯК ПРОБЛЕМА МЕДІАГАЛУЗИ
ТА ОБ'ЄКТ ЛІНГВІСТИКИ.....258

Павлова А. К., Криворучко Б. Д.

ГАЗЕТА «ІРПІНСЬКИЙ ВІСНИК» У СИСТЕМІ МІСЦЕВИХ
ЗАСОБІВ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ: ОСОБЛИВОСТІ РУБРИКАЦІЇ.....263

Пикалюк Р. В.

ГЕЙМІФІКАЦІЯ В НАТИВНІЙ РЕКЛАМІ:
ТЕНДЕНЦІЇ ВИКОРИСТАННЯ В ОНЛАЙН-ВИДАННЯХ.....268

Погребняк І. В.

ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ БЛОГОСФЕРИ
ЯК ПРИКЛАДНОЇ ГАЛУЗІ В ІНТЕРНЕТ-КОМУНІКАЦІЯХ.....273

РЕЦЕНЗІЇ

Дербеньова Л. В.

КАЗКОВИЙ ІНШОСВІТ І ГЕРМЕНЕВТИКА: РЕЦЕНЗІЯ НА МОНОГРАФІЮ
Т. П. ВОРОВОЇ «ГЕРМЕНЕВТИЧНІ ПАРАДИГМИ РОСІЙСЬКИХ
ЛІТЕРАТУРНИХ КАЗОК І НЕКАЗКОВИХ ТВОРІВ ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ
ХІХ СТОЛІТТЯ».....278

ПРИКЛАДНІ СОЦІАЛЬНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ

Богуш Л. А.

РЕЗУЛЬТАТИ ВПЛИВУ МЕДІА НА ГРОМАДСЬКУ ДУМКУ НА ПРИКЛАДІ
ЗБРОЙНОГО КОНФЛІКТУ У КОСОВО ЯК НАДЗВИЧАЙНОГО ВИПАДКУ
ВИКОРИСТАННЯ ПРОПАГАНДИ281

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ.....285